Организация Объединенных Наций S/PRST/2010/4



Совет Безопасности

Distr.: General
24 February 2010
Russian
Original: English/French

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 6277-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 24 февраля 2010 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности», Председатель Совета Безопасности сделал следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь подтверждает, что он несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности отмечает с озабоченностью серьезные угрозы, создаваемые в некоторых случаях незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью для международной безопасности в различных районах мира. Эти транснациональные угрозы вызывают все большую озабоченность.

В связи с этим Совет Безопасности отмечает далее с озабоченностью усиление в некоторых случаях связи между незаконным оборотом наркотиков и финансированием терроризма, в том числе в результате использования поступлений от незаконного культивирования и производства наркотических средств и их прекурсоров и торговли ими, а также незаконного оборота оружия.

Совет Безопасности отмечает, что эти транснациональные преступления могут создавать угрозу для безопасности стран, значащихся в его повестке дня, включая государства, в которых ликвидируются последствия конфликтов, и заявляет о своем намерении в соответствующих случаях рассматривать такие угрозы.

Совет Безопасности отмечает с озабоченностью, что незаконный оборот наркотиков и транснациональная организованная преступность приводят к подрыву авторитета государств.

Совет Безопасности отмечает, что в глобализованном обществе организованные преступные группировки и сети, ныне активно использующие новые информационно-коммуникационные технологии, приобретают все более диверсифицированный и взаимосвязанный характер в рамках осуществления своих незаконных операций, которые в некоторых случаях могут усиливать угрозы международной безопасности. В связи с этим Совет выражает озабоченность по поводу увеличения числа случаев похищения людей и захвата заложников в некоторых районах мира с конкретными политическими целями, таки-

ми, как получение средств или политических уступок. Рост киберпреступности также вызывает особую озабоченность.

Совет Безопасности призывает государства-члены активизировать международное и региональное сотрудничество на основе общей и совместной ответственности, а также свое сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международным комитетом по контролю над наркотиками в целях борьбы с незаконным производством наркотиков, спросом на них и торговлей ими и выявления формирующихся тенденций в сфере незаконного оборота наркотиков. Он приветствует соответствующие инициативы, такие как Парижский пакт. Совет также рекомендует государствам-членам принять дальнейшие меры, а также рассмотреть, на основе конкретных предложений ЮНОДК и МККН, через Комиссию Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам возможные новые международные инициативы, направленные на усиление борьбы с незаконным оборотом химических прекурсоров.

Совет Безопасности призывает к координации деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе деятельности ее учреждений, фондов и программ, для повышения эффективности соответствующих международных усилий.

Совет Безопасности вновь отмечает и высоко оценивает важную работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, проводимую в сотрудничестве с соответствующими подразделениями Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности рекомендует государствам укреплять международное, региональное и субрегиональное сотрудничество для борьбы с незаконным оборотом наркотиков, транснациональной организованной преступностью, терроризмом и коррупцией и расследовать деятельность и, в соответствующих случаях, преследовать в судебном порядке лиц и организации, ответственные за совершение этих преступлений, в соответствии с нормами международного права. За счет выполнения своих обязательств по международному праву, в том числе соответствующих резолюций Совета Безопасности, государства могут способствовать укреплению международного мира и безопасности. Совет обращает внимание на соответствующие международные конвенции, такие как Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенция о психотропных веществах 1971 года, Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года и протоколы к ней, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции 2003 года и соответствующие международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма.

Совет Безопасности выражает озабоченность по поводу большого числа жертв террористических актов в различных районах мира. Совет далее вновь заявляет о том, что акты, методы и практика терроризма, а также сознательное финансирование и планирование террористических актов и подстрекательство к ним противоречат целям и принципам Организации Объединенных Наций. Совет призывает государства по-прежнему самым решительным образом осу-

ждать все террористические акты независимо от их мотивов и того, когда и кем они совершаются, а также подстрекательство к терроризму.

Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю рассматривать эти угрозы в качестве одного из факторов в стратегиях предотвращения конфликтов и при анализе конфликтов и оценке и планировании комплексных миссий и обсудить возможности включения в его доклады, в соответствующих случаях, анализа роли этих угроз в ситуациях, значащихся в его повестке дня.

Совет Безопасности приветствует далее организацию по мере необходимости и на более регулярной основе брифингов Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности».